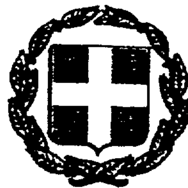




ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 217**

23 Οκτωβρίου 1997

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 2529

Κύρωση Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ένωσης Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών για τη συνεργασία σε τελωνειακά θέματα.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ.1 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ενώσεως Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών, για τη συνεργασία σε τελωνειακά θέματα, που υπογράφηκε στη Μόσχα στις 23 Ιουλίου 1991, και η οποία βάσει του Πρωτοκόλλου μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας σχετικά με το διμερές συμβατικό πλαίσιο των δύο χωρών, που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 13 Δεκεμβρίου 1995 και ανακοινώθηκε η έγκριση του από το Υπουργείο Εξωτερικών στις 29 Δεκεμβρίου 1995 (ΦΕΚ 4 Α' /1996), θα ισχύσει στις σχέσεις μεταξύ Ελληνικής Δημοκρατίας και Ρωσικής Ομοσπονδίας.

Το κείμενο της Συμφωνίας σε πρωτότυπο στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΣΟΒΙΕΤΙΚΩΝ ΣΟΣΙΑΛΙΣΤΙΚΩΝ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΕ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Ένωσης Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι οι παραβάσεις των τελωνειακών νόμων και κανονισμών επιφέρουν ζημίες στα οικονομικά, στα δασμοφορολογικά και στα άλλα σημαντικά συμφέροντα των χωρών τους,

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ απαραίτητη την εξασφάλιση του ακριβούς υπολογισμού των δασμών, φόρων και άλλων επιβαρύνσεων που εισπράττονται κατά την εισαγωγή ή την εξαγωγή εμπορευμάτων και άλλων ειδών και τη σωστή εφαρμογή των απαγορεύσεων, των περιορισμών και του ελέγχου,

ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΕΣ ότι η συνεργασία μεταξύ των Τελωνειακών τους Υπηρεσιών θα συμβάλλει σε αποτελεσματικότερη δράση σχετικά με την πρόληψη, διερεύνηση και καταστολή των τελωνειακών παραβάσεων, συμπεριλαμβανομένης της παράνομης διακίνησης ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών, της παράνομης μεταφοράς δια των συνόρων, όπλων, εκρηκτικών και πυρομαχικών, καθώς και αντικειμένων πολιτιστικής αξίας,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1
Ορισμοί

Κατά την έννοια της παρούσας Συμφωνίας νοούνται ως:

α) "Τελωνειακοί νόμοι και κανονισμοί": το σύνολο των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων που ρυθμίζουν τον τρόπο της εισαγωγής, εξαγωγής και διαμετακόμισης εμπορευμάτων και άλλων ειδών, χειραποσκευών και αποσκευών των επιβατών, διεθνών ταχυδρομικών αποστολών και την είσπραξη δασμών, φόρων και επιβαρύνσεων, καθώς και άλλες διατάξεις που αφορούν τελωνειακά θέματα.

β) "Τελωνειακή Υπηρεσία":

στην Ελληνική Δημοκρατία, η Γενική Διεύθυνση Τελωνείων του Υπουργείου Οικονομικών,

στην Ένωση Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών η Τελωνειακή Επιτροπή της Ε.Σ.Σ.Δ..

γ) "Τελωνειακή παράβαση": κάθε παράβαση ή απόπειρα παράβασης των τελωνειακών νόμων και κανονισμών.

δ) "Πρόσωπο" οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

ε) "Αντικείμενα πολιτιστικής αξίας": είδη πολιτιστικού, θρησκευτικού ή κοσμικού χαρακτήρα, που θεωρούνται και από τα δύο Μέρη ως σημαντικά λόγω της αρχαιολογικής, της προϊστορικής, ιστορικής, λογοτεχνικής, καλλιτεχνικής και επιστημονικής τους αξίας.

Άρθρο 2
Έκταση συνεργασίας

α) Η παρούσα Συμφωνία αποσκοπεί στη διεύρυνση της συνεργασίας και αμοιβαίας αρωγής μεταξύ των Τελωνειακών Υπηρεσιών των Μερών.

β) Κάθε αρωγή που προβλέπεται από την παρούσα Συμφωνία παρέχεται από το ένα ή το άλλο Μέρος με την τήρηση των εθνικών του νόμων και κανονισμών.

γ) Στα πλαίσια της αρμοδιότητάς της η Τελωνειακή Υπηρεσία του ενός Μέρους παρέχει στην Τελωνειακή Υπηρεσία του άλλου Μέρους, κατόπιν αιτήσεώς του αρωγή στην πρόληψη, τη διερεύνηση και την καταστολή των τελωνειακών παραβάσεων.

δ) Οι Τελωνειακές Υπηρεσίες των Μερών παρέχουν αμοιβαία όλες τις δυνατές πληροφορίες που εξασφαλίζουν τον ακριβή υπολογισμό των δασμών, φόρων και άλλων επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή και εξαγωγή.

Άρθρο 3
Συνεργασία στην εκπαίδευση

α) Τα Μέρη παρέχουν παντός είδους αρωγή το ένα στο άλλο, σε θέματα επαγγελματικής κατάρτισης των υπαλλήλων των Τελωνειακών τους Υπηρεσιών.

Για το σκοπό αυτόν:

- Στο πλαίσιο των δυνατοτήτων τους δέχονται στα εκπαιδευτικά ιδρύματά τους ή στα Τελωνεία στελέχη των Τελωνειακών Υπηρεσιών του άλλου Μέρους για εκπαίδευση και πρακτική εξάσκηση

- Κατόπιν αιτήσεως του άλλου Μέρους αποστέλλουν σε αυτό στελέχη τους για συμμετοχή σε σεμινάρια που αποσκοπούν στη βελτίωση του επαγγελματικού επιπέδου των τελωνειακών υπαλλήλων.

β) Τα Μέρη προωθούν την τεχνική συνεργασία για σκοπούς:

- εκπαίδευσης για την απόκτηση εξειδικευμένων εμπειριών των τελωνειακών υπαλλήλων

- ανταλλαγής πληροφοριών και εμπειριών που αφορούν τη χρήση μεθόδων και μέσων για πρόληψη, διερεύνηση και καταστολή των τελωνειακών παραβάσεων

- ανταλλαγής εμπειρογνωμόνων που κατέχουν πείρα και ειδικές γνώσεις στη διερεύνηση και καταστολή των τελωνειακών παραβάσεων

- ανταλλαγής επαγγελματικών, επιστημονικών και τεχνικών πληροφοριών, σχετικών με τους τελωνειακούς κανόνες και τις διαδικασίες

- οποιασδήποτε άλλης μορφής τεχνικής συνεργασίας που τα Μέρη μπορεί να θεωρήσουν κατάλληλη.

Άρθρο 4
Ελεγχόμενες παραδόσεις

α) Με βάση την εθνική τους νομοθεσία οι Τελωνειακές Υπηρεσίες των Μερών, όταν παραστεί ανάγκη, εφαρμόζουν τη μέθοδο της ελεγχόμενης παράδοσης ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών, με σκοπό την ανακάλυψη προσώπων που έχουν σχέση με την παράνομη διακίνησή τους.

β) Οι ελεγχόμενες παραδόσεις μπορούν να έχουν τη μορφή αποστολής που παραμένει άθικτη ή ενδιάμεσης κατάσχεσης ή μερικής αντικατάστασης του διακινούμενου παράνομα εμπορεύματος.

γ) Η απόφαση για την εφαρμογή της μεθόδου της ελεγχόμενης παράδοσης λαμβάνεται από τα Μέρη σε κάθε επί μέρους περίπτωση και μπορούν, εφόσον συντρέχει περίπτωση, να ρυθμίζουν μεταξύ τους το θέμα των οικονομικών επιβαρύνσεων.

Άρθρο 5
Τήρηση απορρήτου

α) Οι πληροφορίες, τα έγγραφα και άλλα στοιχεία που λαμβάνονται συνεπεία της αμοιβαίας αρωγής μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο για τους σκοπούς τους οριζόμενους από την παρούσα Συμφωνία, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης τους κατά τις δικαστικές ή διοικητικές διαδικασίες. Αυτού του είδους οι πληροφορίες, τα έγγραφα και άλλα στοιχεία μπορούν να χρησιμοποιούνται για άλλους σκοπούς μόνο στην περίπτωση που το παρέχον Μέρος δίνει τη συγκατάθεσή του γι' αυτό.

β) Τα έγγραφα, οι πληροφορίες και άλλα στοιχεία που λαμβάνονται από το ένα ή το άλλο Μέρος, θεωρούνται απόρρητα κατ' αίτηση του παρέχοντος Μέρους. Συγχρόνως πρέπει να αναφέρονται οι λόγοι μιας τέτοιας αίτησης.

γ) Οποιαδήποτε πληροφοριακά στοιχεία, έγγραφα ή άλλες πληροφορίες που παρέχονται βάσει της παρούσας Συμφωνίας υπάγονται στη χώρα-παραλήπτη στον ίδιο βαθμό επίσημου απορρήτου που αυτή εφαρμόζει όσον αφορά πληροφοριακά στοιχεία, έγγραφα και άλλες παρόμοιες πληροφορίες που αποκτώνται στο έδαφός της.

Άρθρο 6
Εξαιρέσεις αμοιβαίας αρωγής

Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες το Μέρος, προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση, θεωρεί ότι η ικανοποίηση της αίτησης δυνατόν να επιφέρει βλάβη στην κυριαρχία του, στην ασφάλεια, στην κοινωνική τάξη ή άλλους σημαντικούς τομείς των εθνικών συμφερόντων, μπορεί να αρνηθεί να παράσχει βοήθεια ή να υπαγάγει την ικανοποίησή της στην τήρηση ορισμένων όρων.

Άρθρο 7
Μορφή και περιεχόμενο αιτήσεων αρωγής

α) Οι αιτήσεις που γίνονται βάσει της παρούσας Συμφωνίας υποβάλλονται εγγράφως. Στην αίτηση επισυνάπτονται τα έγγραφα τα απαραίτητα για την ικανοποίησή της. Εάν η αίτηση έχει επείγοντα χαρακτήρα, είναι δυνατόν να γίνεται δεκτή και προφορικά, αλλά αργότερα επιβεβαιώνεται εγγράφως.

β) Οι αιτήσεις περιλαμβάνουν:

- το όργανο που υποβάλλει την αίτηση

- το είδος της διαδικασίας

- το σκοπό και το λόγο της αίτησης·
- σύντομη περιγραφή της ουσίας της υπόθεσης και του νομικού της χαρακτηρισμού·
- τα ονόματα και τις διευθύνσεις αυτών που ενδιαφέρονται για τη διαδικασία, εάν είναι γνωστά.

Άρθρο 8
Δίαυλος επικοινωνίας

α) Η λειτουργία της αμοιβαίας αρωγής πραγματοποιείται με άμεση επικοινωνία των αξιωματούχων που ορίζονται από τους επικεφαλής των αντίστοιχων Τελωνειακών Υπηρεσιών των Μερών.

β) Στην περίπτωση που η Τελωνειακή Υπηρεσία του Μέρους προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση δεν είναι αρμόδια να ανταποκριθεί στην αίτηση, παραπέμπει την αίτηση αυτή στην αρμόδια Υπηρεσία.

Άρθρο 9
Ικανοποίηση της αίτησης

α) Η Τελωνειακή Υπηρεσία προς την οποία απευθύνεται η αίτηση καταβάλλει τις απαιτούμενες προσπάθειες για την ικανοποίηση της αίτησης.

β) Η Τελωνειακή Υπηρεσία του ενός Μέρους μπορεί, κατόπιν αίτησης της Τελωνειακής Υπηρεσίας του άλλου Μέρους, να διεξάγει την απαραίτητη έρευνα ή να συγκεντρώνει τις πληροφορίες τις οποίες είναι αρμόδια να συγκεντρώνει, περιλαμβανομένης της εξέτασης εμπειρογνωμόνων, μαρτύρων και προσώπων που είναι ύποπτα για τελωνειακές παραβάσεις.

γ) Η Τελωνειακή Υπηρεσία του ενός Μέρους μπορεί, κατόπιν αίτησης της Τελωνειακής Υπηρεσίας του άλλου Μέρους, να διενεργεί εξακρίβωση, έλεγχο και έρευνα με σκοπό τη διαπίστωση των γεγονότων σχετικά με τις υποθέσεις για τις οποίες είναι αρμόδια η Τελωνειακή αυτή Υπηρεσία και οι οποίες εμπίπτουν στην παρούσα Συμφωνία.

δ) Κατόπιν αιτήσεως, το Μέρος προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση μπορεί να επιτρέπει στους αξιωματούχους του αιτούντος Μέρους να παρίστανται στο έδαφός του, να παρέχουν πληροφορίες ή αρωγή σχετικές με την αίτηση.

ε) Η αίτηση Μέρους να ακολουθηθούν ορισμένες διαδικασίες ικανοποιείται σύμφωνα με τους νόμους του Μέρους, προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση.

στ) Το αιτούν Μέρος ενημερώνεται για το χρόνο και τον τόπο της ενέργειας που αναλαμβάνεται σε ανταπόκριση στην αίτησή του για το συντονισμό της ενέργειας.

ζ) Στην περίπτωση κατά την οποία η αίτηση δεν μπορεί να ικανοποιηθεί, το αιτούν Μέρος πληροφορείται σχετικά με το γεγονός αυτό, καθώς και για το λόγο της άρνησης.

η) Η ικανοποίηση αίτησης συνδρομής, που υποβάλλεται βάσει του παρόντος άρθρου, γίνεται με την τήρηση των νόμων και κανονισμών του Μέρους προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση.

Άρθρο 10
Φάκελοι και έγγραφα

α) Τα πρωτότυπα των φακέλων, των εγγράφων και των άλλων στοιχείων ζητούνται μόνο στις περιπτώσεις, κατά τις οποίες δεν επαρκεί η χρήση αντιγράφων. Κατόπιν ειδικής αίτησης τα αντίγραφα των πρωτοτύπων αυτών των φακέλων, των εγγράφων και των άλλων στοιχείων θεωρούνται δεόντως.

β) Τα πρωτότυπα των φακέλων, των εγγράφων και των άλλων στοιχείων που παρέχονται, επιστρέφονται με την πρώτη ευκαιρία.

γ) Κατά την εφαρμογή του παρόντος άρθρου δεν πρέπει να θίγονται τα δικαιώματα του Μέρους προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση ή τρίτων Μερών που έχουν σχέση με τη δεδομένη περίπτωση.

Άρθρο 11
Παράσταση μαρτύρων ή εμπειρογνωμόνων

α) Η Τελωνειακή Υπηρεσία του ενός Μέρους μπορεί να εξουσιοδοτεί τους αξιωματούχους της, κατόπιν αιτήσεως της Τελωνειακής Υπηρεσίας του άλλου Μέρους, να παρίστανται ως μάρτυρες ή εμπειρογνώμονες σε δικαστικές ή διοικητικές διαδικασίες στο έδαφος του άλλου Μέρους, καθώς και να δίνει τους φακέλους, τα έγγραφα ή τα άλλα στοιχεία ή θεωρημένα αντίγραφα, εάν αυτά μπορεί να αποδειχθούν απαραίτητα για τη διαδικασία.

β) Όταν, σύμφωνα με τους όρους της παρούσας Συμφωνίας, οι αξιωματούχοι του ενός Μέρους βρίσκονται στο έδαφος του άλλου Μέρους, πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να παρουσιάζουν έγγραφες αποδείξεις για τις επίσημες αρμοδιότητές τους. Συγχρόνως δεν πρέπει να φέρουν στολή ή όπλα.

Άρθρο 12
Δαπάνες

α) Τα Μέρη παραιτούνται των απαιτήσεων για την αποζημίωση των δαπανών στις οποίες υποβλήθηκαν κατά την εφαρμογή αυτής της Συμφωνίας, εξαιρουμένων των δαπανών για τους μάρτυρες και τους εμπειρογνώμονες (Άρθρο 11), καθώς και των δαπανών των σχετικών με την ελεγχόμενη παράδοση εμπορευμάτων (Άρθρο 4).

β) Οι δαπάνες για τη μετακίνηση και τη διαμονή των μαρτύρων και των εμπειρογνωμόνων καλύπτονται από το αιτούν Μέρος.

Άρθρο 13
Ειδικές περιπτώσεις συνεργασίας

α) Κατόπιν αιτήσεως, οι Τελωνειακές Υπηρεσίες πληροφορούν η μία την άλλη σχετικά με το εάν εμπορεύματα και άλλα είδη που εξήχθησαν από το έδαφος του ενός Μέρους έχουν εισαχθεί νόμιμα στο έδαφος του άλλου Μέρους. Οι πληροφορίες συνοδεύονται, στο μέτρο του δυνατού, από τα τελωνειακά έγγραφα που χρησιμοποιήθηκαν για τον τελωνισμό.

β) Η Τελωνειακή Υπηρεσία του ενός Μέρους, κατόπιν αιτήσεως της Τελωνειακής Υπηρεσίας του άλλου Μέρους, στο μέτρο των δυνατοτήτων της, εποπτεύει ιδιαιτέρως:

- μεταφορικά μέσα για τα οποία υπάρχει υπόνοια ότι χρησιμοποιούνται σε παραβάσεις των τελωνειακών νόμων και κανονισμών στο έδαφος του αιτούντος Μέρους·

- εμπορεύματα και άλλα είδη οριζόμενα από το αιτούν Μέρος ως αντικείμενα παράνομου εμπορίου, που προορίζονται για είσοδο στο έδαφος του Μέρους αυτού·

- συγκεκριμένα πρόσωπα που το αιτούν Μέρος γνωρίζει ή υποπτεύεται ότι διαπράττουν παραβάσεις των τελωνειακών νόμων και κανονισμών.

γ) Οι Τελωνειακές Υπηρεσίες των δύο Μερών, κατόπιν αιτήσεως, παρέχουν αμοιβαία τις διαθέσιμες πληροφορίες τις σχετικές με δραστηριότητες που μπορούν να συνεπάγονται τελωνειακές παραβάσεις.

δ) Πληροφορίες που αναφέρονται σε κίνδυνο σημαντικής ζημίας στην οικονομία, βλάβης της υγείας, της δημόσιας ασφάλειας ή άλλου τομέα ζωτικών συμφερόντων του άλλου Μέρους παρέχονται ακόμη και αν δεν έχει υποβληθεί σχετική αίτηση. Αυτό αφορά ιδιαίτερα την παράνομη διακίνηση πυρομαχικών και εκρηκτικών, ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών, καθώς και αντικειμένων πολιτιστικής αξίας.

ε) Οι Τελωνειακές Υπηρεσίες των Μερών, κατόπιν αιτήσεως, παρέχουν τα έγγραφα που αφορούν τη μεταφορά και την αποστολή των εμπορευμάτων και άλλων ειδών, αναφέροντας την αξία, τον τόπο στον οποίο βρίσκονται και τον τόπο προορισμού.

Άρθρο 14
Εφαρμογή της Συμφωνίας

Η Γενική Διεύθυνση Τελωνείων του Υπουργείου Οικονομικών της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Τελωνειακή Επιτροπή της Ένωσης Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών μπορούν να έρχονται σε άμεση επαφή μεταξύ τους για τη ρύθμιση θεμάτων σχετικών με την παρούσα Συμφωνία και, εάν παραστεί ανάγκη, να πραγματοποιηθούν διαβουλεύσεις που αποσκοπούν στην εφαρμογή της. Καταβάλλουν επίσης κάθε προσπάθεια, ώστε με αμοιβαία συναίνεση να διευθετηθούν ερμηνευτικά ζητήματα που ανακύπτουν κατά την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας.

Άρθρο 15
Θέση σε ισχύ και λήξη του χρόνου ισχύος

Η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε ισχύ μετά την παρέλευση εξήντα (60) ημερών από την ημέρα κατά την οποία τα Μέρη ανταλλάσσουν διπλωματικές ρηματικές διακοινώσεις που γνωστοποιούν ότι οι ενδοκρατικές νομικές διαδικασίες, αναγκαίες για να τεθεί η Συμφωνία σε ισχύ, έχουν εκπληρωθεί.

Η παρούσα Συμφωνία συνάπτεται επ' αόριστον.

Η Συμφωνία αυτή μπορεί να τερματισθεί από καθένα από τα Μέρη με γραπτή γνωστοποίηση, μέσω της διπλωματικής οδού και θα παύσει να ισχύει μετά την παρέλευση τριών (3) μηνών από τη λήψη της γνωστοποίησης.

Έγινε στη Μόσχα, στις 23 Ιουλίου 1991, σε δύο αντίτυπα, το καθένα στην ελληνική και ρωσσική γλώσσα τα δύο κείμενα έχουν την ίδια ισχύ.

Για την Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας	Για την Κυβέρνηση της Ένωσης Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών
Κ. Μητσοτάκης	Β. Eltsin

Άρθρο δεύτερο
Τρόπος κάλυψης της δαπάνης

Η προκαλούμενη από τις διατάξεις του παρόντος δαπάνη για μεν το τρέχον έτος θα αντιμετωπισθεί από τις πιστώσεις που είναι γραμμένες στον προυπολογισμό του Υπουργείου Οικονομικών, για την επόμενη δε πενταετία από την αναμενόμενη αύξηση των κρατικών εσόδων.

Άρθρο τρίτο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται, από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 15 αυτής.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 21 Οκτωβρίου 1997

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
Θ. ΠΑΓΚΑΛΟΣ	**Γ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ**

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 22 Οκτωβρίου 1997

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΕΥΑΓΓ. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ